

基督的新娘

——中国天主教贞女研究



康志杰

中国社会科学出版社

基督的新娘

——
中国天主教贞女研究

康志杰◎著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

基督的新娘：中国天主教贞女研究 / 康志杰著. —北京：中国
社会科学出版社，2013. 10
ISBN 978-7-5161-2533-5

I. ①基… II. ①康… III. ①罗马公教—女性—研究—中国
IV. ①B979.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 081119 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 陈 彪
特约编辑 高健龙 汪正飞
责任校对 张玉霞
责任印制 王炳图

出 版 **中国社会科学出版社**
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
中文域名：中国社科网 010-64070619
发 行 部 010-84083685
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京金瀑印刷有限责任公司
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2013 年 10 月第 1 版
印 次 2013 年 10 月第 1 次印刷

开 本 710×1000 1/16
印 张 25.5
插 页 2
字 数 435 千字
定 价 69.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社联系调换

电话:010-64009791

版权所有 侵权必究

关于注释及插图的说明

(一) 清末民初线装书和旧平装书页码为汉字，本书引文统一格式为阿拉伯数字。

(二) 旧文献重新再版与原文献的卷、册不同，新的复制本以册为单位，以阿拉伯数排列（如《我存杂志》），本书引文用阿拉伯数字表册数、卷期用汉字（加括号说明）。

(三) 收录旧杂志文章有的署名、有的无名，注释依原文录入。

(四) 全书采用脚注，部分引文略去出版机构、出版时间，文献信息可参见“主要参考文献”部分。

(五) 采用英文、德文、法文资料，文章名、书名、杂志名以及页标记依据原语言习惯，如：德文注明页码为 S.，英文页码 p. 或 pp.：如直接引用德文，用 S. 代表页码，如从英文中译出，依原文献格式。

(六) 档案（胶片）注明卷数、标题、时间，如 Vol. 434, Chine Letters 1741—1746；若没有注明页码，则是原胶片页码不清或无页码。

(七) 书稿收录图片来自 *Catholic Missions (Monthly)*, Edited by the Society for the Propagation of the Faith, New York; Stegmaier SSps., Sr. Ortrud, Missionsdienst am eigenen Volk. Die Heranbildung einheimischer Ordensfrauen durch Steyler Missionare und Missionsschwestern, in: Verbum SVD., 16—1975. Die Katholischen Missionen, Düsseldorf 1935, Verlag von L. Schwann 以及法国里昂“宗座传教事务所”（Les Œuvres Pontificales Missionnaires, 缩写 OPM）珍藏的图片资料。

前言

关于基督宗教研究，学术界呈现两多两少：以中心群体（center group）为切入点者多，关注边缘群体者（marginal group）少；以精英阶层（clite class）为研究对象者多，关注草根阶层者（grassroots level）少。学术走向多从宏观视野分析探讨基督宗教与中国社会的矛盾与对立，活跃在文字间的也多是颇具影响力的西方传教士、中国官员、知识分子以及社会上层人士。

本书的研究对象是中国天主教贞女——一群为了信仰而笃守贞洁，并为教会、为社会无偿服务的独身女性。贞女群体在明清之际出现，随着守贞人数的增加，逐渐出现了仿照女修会规则生活的团体，在长时段中国没有欧美女修会进入的形势下，贞女实际顶替了修女的位置和角色，承担起女修会应该完成的工作。对于这样一个有悖于中国传统礼制的女性群体，海内外学术界的相关研究尚不充分，即使有学者涉猎这一领域，也主要是从区域史、断代史的视角进行研究，^① 缺乏全方位的历史考察。呈现这种格局的原因一是学者的兴趣以及选题的价值取向；二是贞女不参加修会，史料难觅，进行深入透彻的研究存在一定的难度。

封建文化的统治导致中国成为两性极不平等的社会，女性基督徒同样面临这种窘境，她们的“声音非常之弱，大部分女性基督徒都不识字，没有留下关于她们的回忆和书信，就是那些曾经接受教育的上层社会的女

^① 欧美学者关于贞女研究颇有影响的学者主要是获德满（Gary Tiedemann）、梅欧金（Eugenio Menegon）、晏华阳（Robber Entenmann），参见 Jessie G. Lutz, “Women and Gender in Imperial China”, *Pioneer Chinese Christian Women Gender, Christianity, and Social Mobility*, edited by Jessie G. Lutz, Bethlehem: Lehigh University Press, 2010, p. 17。此外，国内学者对贞女的研究可参见秦和平《关于清代川黔等地天主教童贞女的认识》，载《四川大学学报》（哲学社会科学版）2004年第6期；张先清《贞节故事：近代闽东的天主教守贞女群体与地域文化》，载刘家峰编《离异与融合：中国基督徒与本色教会的兴起》，上海人民出版社2005年版；周萍萍《明末清初的天主教贞女群体》，载《江苏社会科学》2010年第6期等。

性，相关的记录也十分缺乏和不足”^①。天主教贞女的命运同样如此，她们多来自草根阶层，对于维持教会正常运作扮演过十分重要的角色，是一个具有非常潜力及能量的女性群体。有意思的是，“传教士们依靠贞女和女性传道员联络世俗社会的非信徒，由于17、18世纪关于贞女的性质存在争议，贞女的人数比普通女性皈依者人数要多。但是，大多数贞女都是文盲或者粗识几个大字，因为她们的记录很少或完全没有，关于她们的生活我们了解得非常之少。”^②正是因为社会对她们的忽略和遗忘，学术研究更应该揭开这块尘封的历史，抖落其上的尘垢，进而探寻贞女对于中国教会、中国社会的价值及其意义。

就生存方式来说，贞女不是禁闭在幽静的修院，而是活跃在社会底层，其守贞理念与世俗生活不免发生各种矛盾，在不被世俗社会理解和接纳的形势下，为什么仍有虔诚的天主教女信徒选择守贞生活？她们守贞的动机和目的是什么？守贞生活有哪些特点？她们的生活习惯（衣行住食）与世俗女性有哪些区别？世俗社会的非基督徒怎样看待守贞姑娘？同样作为独身女性，天主教贞女与信仰佛教、道教的独身女性有什么区别？与世俗社会的独身女性有什么差异（如自梳女）？同样作为天主教的独身女性，贞女与修女有什么区别？为什么有的守贞女性进入女修会，而有的却在家中虔心修道？同样作为基督宗教的独身女性，天主教的贞女与基督教新教单身女传道有什么区别？她们所接受的文化教育、工作对象和工作范围有哪些不同？

为解开一个有趣的谜团，笔者步入了艰难的文献资料搜寻之中，并于2005年完成了第一篇关于贞女的论文《被模塑成功的女性角色——明末以后天主教贞女研究》^③。在持续的探索中，发现选题之下有一个隐埋很深的学术矿藏，于是继续深入挖掘。几年来，不仅留心收集各类中西文献，还在全国寻访健在的老一辈贞女以及特殊原因继续留守各地服务的新一代贞女，最终将中国天主教贞女四百年的历史浓缩于书稿之中，透过这些文字，读者可以认识天主教贞女的信仰与生活，了解她们的心路历程。

① Jessie G. Lutz, "Dedicated to Christ: Virgins and Confraternities", *Pioneer Chinese Christian Women Gender, Christianity, and Social Mobility*, edited by Jessie G. Lutz, Bethlehem: Lehigh University Press, 2010, p. 20.

② Ibid., pp. 52 - 53.

③ 文章载陶飞亚编《性别与历史：近代中国妇女与基督》，上海人民出版社2006年版。

书名“基督的新娘”是一种比喻，这种理念来自《圣经》，《新约》把教会比作基督的新娘，^①而贞女是教会的中坚，因追随基督而守贞，被誉为“基督的新娘”同样恰切。这种比喻常常出现在教会文献之中，如曾经在江南传教的耶稣会神父维纳尔（P. Theodor Werner S. J.）在1850年的一封信函中写道：“守贞姑娘在这个世界上只认可一位‘新郎’，那就是主耶稣基督。”^②

全书分为上、下两篇：上篇以历史为经，“贞女群体发展的历史轨迹”涵盖了贞女制度缘起、发展以及在不同历史时期的特点等丰富内容；下篇以制度（或问题）为纬，通过“贞女群体面面观”，剖析贞女的心态、生活及工作。写作采用纵横交错的架构，并尝试从身体观、宗教经验、灵修生活等多视角深入核心问题，希望能够全面、客观地解读贞女人生的方方面面。

中国地域辽阔，贞女表现的特点是同质性高，如信仰生活、工作理念；但又存在一定的差异，如发愿的时间、服饰发型以及相关的管理制度等。研究中注意兼顾“同质性”与“差异性”两个不同侧面，以不失偏颇。

以平信徒贞女作为主题的学术研究难以成为宏大叙事，但这个群体的发展态势又与中国天主教历史的所有重大事件紧密相联。笔者尝试突破“西方中心论”、“帝国主义侵华论”、“中西文化冲突”、“挑战与回应”、“地方观念”等种种框架和范式，从天主教贞女的视角，结合特定的历史时空元素，对贞女群体的兴起和发展、在教会和中国社会扮演的角色、所作的贡献等方面进行评说，在处理小人物与大历史的关系中，尽最大可能将这一独身女性群体放在具体的时代、具体的社会、具体的场景下进行分析，并结合性别史、身体史、心态史、生活史以及圣经、天主教神学、天主教灵修学等多学科的内容和方法进行综合考察。除了让读者对中国天主教贞女有一个全方位的理解和认识，同时通过这个女性群体的生存史，透视天主教各修会在华传教的方略和特点，洞见罗马教廷的对华政策以及天主教修会制度的调整和完善，希冀对中国妇女史、中国天主教史、中国社会史、中外交通史等领域做一点有益的补充。

① 参见《新约·玛窦福音》第9章15节；25章1节等。

② Die Katholischen Missionen (Illustrierte Monatsschrift), 35. Jahrgang (1906/1907) 6: S. 123.

目 录

关于注释及插图的说明	(1)
------------------	-------

前言	(1)
----------	-------

上篇 贞女群体发展的历史轨迹

第一章 释义·称谓	(3)
-----------------	-------

一 释“贞”	(3)
--------------	-------

二 “贞女”界说	(5)
----------------	-------

(一) 广义的贞女	(6)
-----------------	-------

(二) 狭义的贞女	(7)
-----------------	-------

三 贞女的称谓	(9)
---------------	-------

(一) 世俗称谓	(9)
----------------	-------

(二) 本名、圣名及称谓的变化	(14)
-----------------------	--------

(三) 以“姑”为核心词的称谓特征分析	(16)
---------------------------	--------

(四) 贞女与修女称谓的相叠与区分	(18)
-------------------------	--------

第二章 中国天主教贞女制度的缘起	(21)
------------------------	--------

一 西方传教士对中国女性的传教方略	(21)
-------------------------	--------

(一) 男女有别, 保持距离	(21)
----------------------	--------

(二) 弥撒礼仪中的两性隔离与女教堂的建立	(26)
-----------------------------	--------

二 明清之际贞女群体出现	(31)
--------------------	--------

(一) 陈子东逸事	(31)
-----------------	--------

(二) “童贞第一花”寻踪	(33)
---------------------	--------

(三) 明清之际贞女的特点	(35)
---------------------	--------

第三章 清中叶禁教后的贞女群体：以区域教会为例证	(40)
一 福建贞女	(40)
(一) 教会发展及贞女群体增容	(40)
(二) “守贞”引发矛盾冲突	(42)
(三) 福安女子热衷守贞的缘由	(43)
(四) 福安贞女的特点	(45)
二 四川贞女	(49)
(一) 起源与发展	(49)
(二) 梅慕雅神父的贡献	(50)
三 鄂西北磨盘山的贞女	(54)
(一) 以善会为载体训练贞女	(54)
(二) 董文学创建“天主教中华修女会”	(55)
第四章 与贞女相关的两次教案	(58)
一 福安教案述略	(58)
(一) 1723年：“山雨欲来风满楼”	(58)
(二) 1746年：福安教会在劫难逃	(60)
(三) 贞女遭受酷刑	(64)
(四) 教案结局：革面不能革心	(65)
二 福安教案原因分析	(67)
(一) “守贞不嫁”不为中国社会所容	(67)
(二) 天主教礼仪遭到误解	(68)
(三) 多明我会传教士的疏忽	(72)
三 苏州教案——福安教案的延续	(74)
(一) 黄安多与谈方济	(74)
(二) 教案述略	(76)
(三) 周学健与苏州教案	(79)
四 关于苏州教案的“奸情”分析	(80)
(一) 官方文献中的“奸情”记录	(80)
(二) 教会文献关于犯罪嫌疑人的记载	(82)
五 两次教案的共同点：关于性的纠结	(86)

第五章 鸦片战争之后贞女团体的发展	(93)
一 贞女制度发展大势及特点	(93)
(一) 贞女人数持续增长	(93)
(二) 组建团体成为守贞生活的主要模式	(96)
(三) 贞女学校质量提高	(97)
二 各地贞女团体扫描	(99)
(一) 山东的贞女	(99)
(二) 江南地区的贞女	(104)
(三) 甘肃的贞女	(106)
(四) 其他地区的贞女	(108)
三 义和团运动, 贞女再受打击	(110)
(一) 贞女遭受迫害的原因	(111)
(二) “神系恋乎天乡”: 殉教的贞女	(112)
第六章 由贞女而修女	(117)
一 欧洲女修会进入中国及中国贞女的身份转型	(118)
(一) “白帽子姆姆” 拉开欧洲修女入华之序幕	(119)
(二) 大部分贞女进入修会	(123)
二 姐妹情——以圣神会修女与贞女的合作为例证	(127)
(一) 相识坡里庄	(128)
(二) 携手合作	(130)
(三) 西北的圣神会修女与贞女	(136)
(四) 本土修会“圣家会”	(137)
(五) “在俗贞女传教会” 及其他团体	(141)
三 姐妹情续篇: 其他地区的修女与贞女的合作	(144)
(一) “吴苏乐会” 与“众心之后”	(144)
(二) 圣若瑟小姐妹会与依撒伯尔修女会	(147)
(三) 法国保禄女修会与广西圣家女修会	(148)
(四) 活跃在中国妇女中的外籍修女	(148)
四 “主之婢女在此”: 准修女团体“献堂会”	(151)
(一) 献堂会诞生	(152)

(二) 献堂会：贞女团体还是修会团体？	(154)
(三) 献堂会的工作特点	(159)
五 多渠道催生本土女修会	(162)
(一) 传教会培训贞女	(163)
(二) 教区创办本土女修会	(164)
(三) 外国传教士创办中国女修会：以德兰小妹妹会 为例证	(167)

下篇 贞女群体面面观

第七章 规章制度的拟定、完善及特点	(173)
一 为什么需要制度约束	(173)
(一) 《童贞修规》出台	(173)
(二) 激进与谨慎：18 世纪下半叶教会关于贞女制度的 不同意见	(175)
(三) 教廷传信部关于中国贞女制度的指示	(178)
(四) 规章的细化与实施	(181)
二 发愿	(183)
(一) 发愿·三愿·贞洁愿	(183)
(二) 发愿仪式	(186)
(三) 发愿年龄	(188)
三 不和谐音符的出现及校正措施	(191)
(一) 不和谐音符的原因分析	(191)
(二) 对违规贞女的处理及警告	(195)
(三) 纠正偏差的具体措施	(196)
四 根据形势变化继续编修贞女修规：以《守贞要规》 为例证	(197)
(一) 以“基督”为核心，以信德为导向	(197)
(二) 树立“端方”形象	(199)
(三) 严格的管理机制	(200)
第八章 衣食住行：世俗生活中的贞女	(202)

一 贞女的经济状况及财富观	(202)
(一) “守产不嫁”与自力更生	(203)
(二) “舍文取义”: 贞女的财富观	(207)
二 贞女与家庭	(209)
(一) 分家·过继·墓葬	(209)
(二) 贞女在特殊家庭中的地位与角色	(213)
三 缠足与放足: 身体书写的历史	(215)
(一) 小脚 = 废物?	(216)
(二) 清中叶之前西方传教士对缠足的态度	(218)
(三) 社会风气之变迁及教会关于反缠足的举措	(220)
(四) 各地放足的不平衡性	(224)
四 守贞的外在标志: 服装、头饰及其他	(226)
(一) 服装	(227)
(二) 头巾	(232)
(三) 其他补充元素	(235)
 第九章 有一种精神叫奉献: 贞女的工作	(237)
一 贞女工作之一: 礼仪圣事中小角色	(239)
(一) 教堂外的礼仪活动	(239)
(二) 教堂内的礼仪活动	(242)
二 贞女工作之二: 传教与慈善事业	(242)
(一) 在爱中播撒信仰的种子	(243)
(二) 在慈善服务中获得人生的满足和快乐	(246)
(三) 精致女红为教会	(249)
三 贞女的工作特点	(250)
(一) 非为人母的母爱精神	(250)
(二) 合理的分工调配	(252)
(三) 住堂型贞女承担更为繁重的工作	(253)
四 “亮丽的百合”: 关于贞女工作的评价	(253)
(一) 神长对贞女的关爱与支持	(253)
(二) 教会对贞女工作的赞誉	(255)

第十章 贞女传道士	(259)
一 传道士概说	(259)
(一) 何为传道士	(259)
(二) 传道士的基本素质及工作范围	(260)
(三) 贞女传道士的产生	(261)
(四) 贞女传道士的资格认定	(262)
二 贞女传道士是如何炼成的	(263)
(一) 清中期教会贞女传道士的培训	(263)
(二) 贞女学校：“准贞女传道士”的陶成所	(266)
(三) 快速提高文化知识及独特的传教方法	(268)
(四) 合格贞女传道士的标准	(269)
(五) 贞女传道士的类型：住堂型与巡回型	(271)
三 贞女传道士与男性传道士之比较	(273)
(一) “传道士”的称谓	(273)
(二) 选拔与培训	(276)
(三) 工作对象	(277)
(四) 工作形式	(278)
(五) 工作报酬	(280)
四 贞女传道士的角色与贡献	(282)
(一) 角色：为最小兄弟服务	(282)
(二) 贡献：基督徒的道德榜样	(284)
第十一章 信仰视野下的守贞理念与实践	(287)
一 天主教的守贞观	(287)
(一) 《圣经》中的童贞观	(287)
(二) 天主教童贞观传入中国	(288)
(三) “主保单”：守贞生活指南	(293)
二 熏陶与锤炼：守贞生活的完成	(295)
(一) 早期贞女的守贞历程：以福安邓氏为例证	(296)
(二) 童贞观的培育	(299)
(三) 守贞的性格、气质	(299)
三 “圣母的足迹就是我们的道路”：圣母对贞女	

人生的影响	(301)
(一) “圣母”诠释	(302)
(二) 贞女对圣母的崇拜与敬礼	(304)
(三) 贞女实践圣母之精神	(306)
四 坎坷的成圣之路：困惑与灵修	(307)
(一) 如何处理灵与肉的冲突	(307)
(二) 灵修生活：祈祷、念经、守斋、避静	(311)
(三) 灵修的特点	(316)
五 以基督为中心：贞女的宗教经验	(318)
(一) 经验之一：圣召——从淮安女孩和北京的玛利亚 说起	(320)
(二) 经验之二：相遇	(323)
(三) 经验之三：神视	(324)
(四) 经验之四：天国	(325)
(五) 幻象抑或神迹：贞女宗教经验评议	(326)
第十二章 天主教贞女与各类独身女性之比较	(328)
一 儒家贞节观及儒家文化影响下的守贞女性	(328)
(一) 儒家贞节观述略	(328)
(二) 儒家文化影响下的守贞女性	(330)
二 佛道教中的独身女性	(335)
(一) 佛道教的独身理念及特征	(335)
(二) 三教合流后的独身者及独身团体	(336)
三 贞女与中国社会各类独身女性之比较	(338)
(一) 守贞的理念与动机	(338)
(二) 身体·仪式·禁忌	(341)
(三) 守贞对象与烈女精神	(343)
(四) 生存空间及人际关系网络	(344)
(五) 角色与责任	(346)
四 天主教贞女与新教单身女之传道：相近的宗教文化 背景比较	(346)
(一) 新教女传道进入中国概说	(347)

(二) 女传道的各种称呼	(350)
(三) 生活模式	(352)
(四) 工作内容	(354)
 结语 “基督徒·女性·独身”：三个维度的评说	(356)
 绪余 最后的贞女	(363)
一 贞女群体逐渐解体	(363)
二 少量贞女存在的原因	(366)
三 贞女的价值和意义	(370)
 主要参考文献	(372)
 主题词索引	(382)
 后记	(392)

上篇 贞女群体发展的历史轨迹

“贞女”伴随着明末天主教入住中土而出现，发展轨迹折射出天主教发展的一个侧面，其中既有西方传教士为适应中国习俗而作出的对女性传教的调适策略，亦有天主教信仰作为一种异质文化进入中华最终引发的一系列的碰撞与冲突。通过对中国天主教贞女发展的基本态势，去理解和认识这个独身女性群体在教会的地位、能量以及在中国历史舞台上所扮演的角色。

